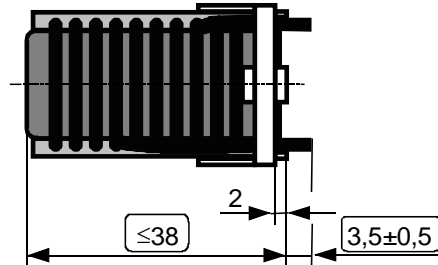
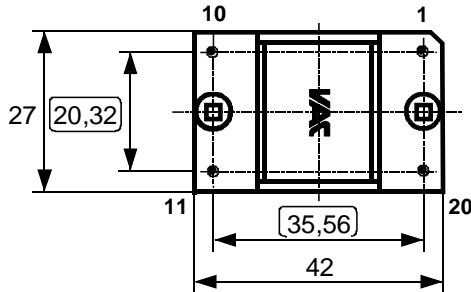
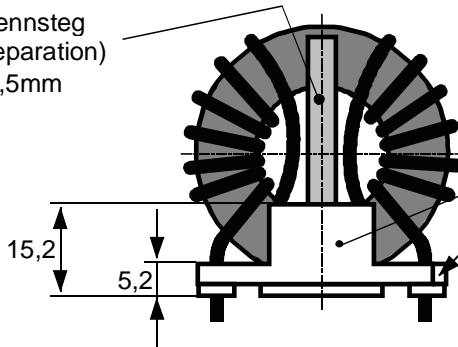


K-Nr.: 25975      Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke      Datum: 23.08.2013  
 K-no.:

 Kunde: Typenelement / Standard type      Kd. Sach Nr.:      Seite 1 von 3  
 Customer      Customers part no.:      Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
 Mechanical outline      General tolerances

 Trennsteg  
 (separation)  
 $\ge 5,5\text{mm}$ 

 Beschriftung  
 (marking)

 Kennzeichnung Stift1  
 (marking pin 1)

 Toleranz der Stiftabstände  $\pm 0,3\text{mm}$   
 (Tolerances grid distance  $\pm 0,3\text{mm}$ )

 DC = Date Code  
 F = Factory

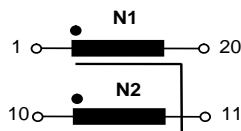
 Prüfmaß  
 (test dimension)

 Anschlüsse:  
 Connections:

 Cu verzinnt  
 Cu tinned  
 $\varnothing = 2,0\text{ mm}$ 

 Beschriftung:  
 marking


 6128X220  
 F DC

 Anschlußschema:  
 Schematic diagram

 $\ddot{u} = 1 : 1$ 

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):  
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	5,63	1,31	
Z  [ $\Omega$ ]	390	1300	
$I_{unbal.}$ [mA]	40	85	35

 $L_s / L_{leak} \approx 4,7 \mu\text{H}$  and  $f = 100\text{ kHz}$  ( Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 600\text{ V}_{RMS}$  (848  $V_{peak}$ ) (Netzstromkreis / connected to the mains)  
 $1000\text{ V}_{RMS}$  (1414  $V_{peak}$ ) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 2 \times 20\text{ A}$  ( $T_a=85^\circ\text{C}$ )  
 $= 2 \times 25\text{ A}$  ( $T_a=70^\circ\text{C}$ )

Max. Betriebstemperatur / max.operating temperature

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

Lagertemperatur / storage temperature:

 $m \approx 70\text{ g}$ 
 $T_{op} = +130^\circ\text{C}$ 
 $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$ 
 $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$ 

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1; SC = significant characteristic)

- 1) (V) M3014:
- $U_{p,eff} = 2,25\text{ kV}$
- , 1 s, N gegen/vs N
- 
- 2) (V) M3011/1:
- $L_1 = 1,31\text{ mH}$
- 30% / +50% f = 100 kHz,
- $U_{AC,eff} = 1,8\text{ V}$

 Siehe Seite 2  
 See page 2

Weitere Vorschriften

Applicable documents

Datum	Name	Index	Änderung
23.08.13	Beichler	82	Component height and width, no removement of side wings, marking on side wings, additional applicational conditions: $T_a=70^\circ\text{C}$ / $I_N=25\text{A}$ , winding design 7+1. CN-790

Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Beichler designer	KB-PM: RKI. check	freig.: prs. released
-----------------------	------------------------------	----------------------	--------------------------

K-Nr.: 25975 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 23.08.2013 Date:
------------------------	---	----------------------------

Kunde: Typenelement / Standard type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 3 Page of
---	--------------------------------------	--------------------------

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1; SC = significant characteristic)

- |               |          |   |                                     |      |
|---------------|----------|---|-------------------------------------|------|
| 3) (V)        | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis:<br>Polarity / Turns ratio:          | Toleranz ± 5% (±0Wdg.)<br>Tolerance | (SC) |
| 4) (AQL 1/S4) | M3011/5: | $R_{Cu1} \leq 3,3 \text{ m}\Omega$ $R_{Cu2} \leq 3,3 \text{ m}\Omega$   |                                     |      |
| 5) (Fix 05)   | M3290:   | Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1 |                                     |      |
| 6) (AQL 1/S4) | M3200:   | Mechanische Prüfung / mechanical test                                   |                                     |      |

Typprüfung / Type test:

- |           |   |   |                               |
|-----------|---|---|-------------------------------|
| 1) M3064: | Stoßspannungsprüfung / surge voltage test:<br>Einstellwerte / Settings:<br>3 Impulse im Abstand<br>3 pulses in a cycle of | N gegen/vs N<br>Kurvenform (waveform),<br>mit wechselnder Polarität<br>with changing polarity | $U_{P,peak} = 6,0 \text{ kV}$ |
| 2) M3014: | $U_{P,eff} = 2,25 \text{ kV}$ , $t = 5 \text{ s}$ ,   | N gegen/vs N  |                               |

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur  
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften:  
 Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.  
 Designed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and complies with the standards.

Parameter / Parameters:

- |  |  |   |
|--|--|---|
| Basisisolation / Basic insulation:                       | N gegen/vs N                                 | Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2   |
| a) Netzstromkreis / connected to the mains               |  |   |
| Überspannungskategorie / overvoltage category:           |  | III   |
| Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage: |  | $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V} (848 \text{ V}_{peak})$                      |
| Prüfspannung / test voltage:                             | $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$ |   |
| Stoßspanng. / surge volt.age:                            | $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$ | Kurvenform (waveform): 1,2 $\mu\text{s}$ / 50 $\mu\text{s}$                           |
| Kriechstrecke / creepage:                                | N gegen/vs N $\geq 5,5 (3,0) \text{ mm}$     | Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)<br>Insulation material group 1 (on base plate) |
|  | $\geq 5,5 (3,0) \text{ mm}$                  | Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)<br>Insulation material group 1 (on core)              |
| Luftstrecke / clearance:                                 | N gegen/vs N $\geq 5,5 \text{ mm}$           |   |
| b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains     |  |   |
| Überspannungskategorie / overvoltage category:           |  | II  |
| Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage: |  | $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V} (1414 \text{ V}_{peak})$                    |
| Prüfspannung / test voltage:                             | $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$ |   |
| Stoßspanng. / surge volt.age:                            | $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$ | Kurvenform (waveform): 1,2 $\mu\text{s}$ / 50 $\mu\text{s}$                           |
| Kriechstrecke / creepage:                                | N gegen/vs N $\geq 5,5 (5,0) \text{ mm}$     | Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)<br>Insulation material group 1 (on base plate) |
|  | $\geq 5,5 (5,0) \text{ mm}$                  | Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)<br>Insulation material group 1 (on core)              |
| Luftstrecke / clearance:                                 | N gegen/vs N $\geq 5,5 \text{ mm}$           |   |

Design: Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C  
 Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Beichler designer	KB-PM: RKI. check		freig.: prs. released
-----------------------	-----------------------------	----------------------	--	--------------------------

K-Nr.: 25975  
K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

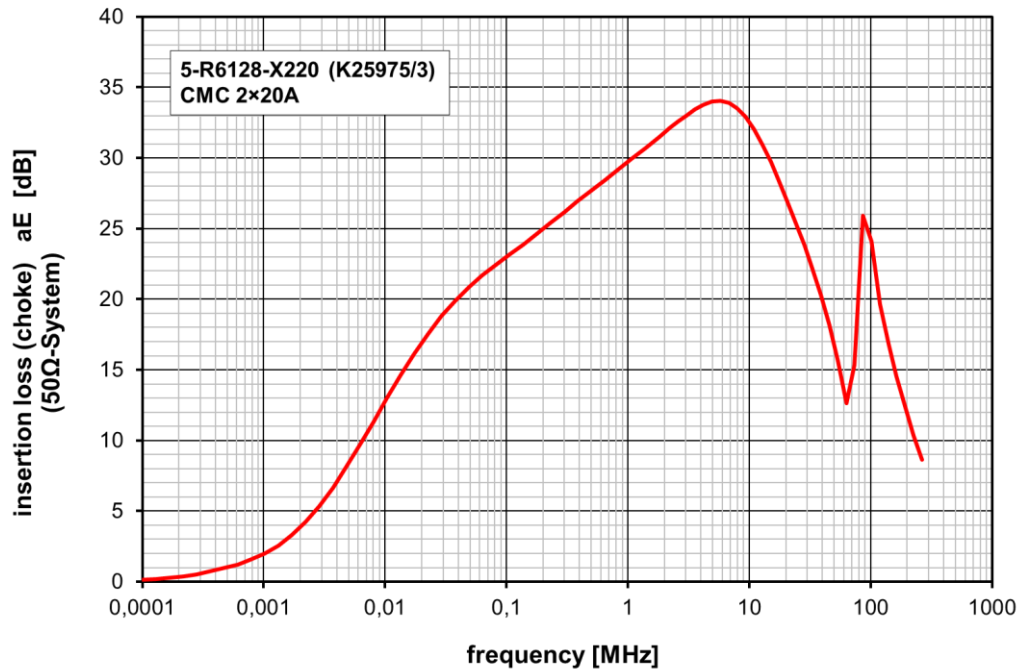
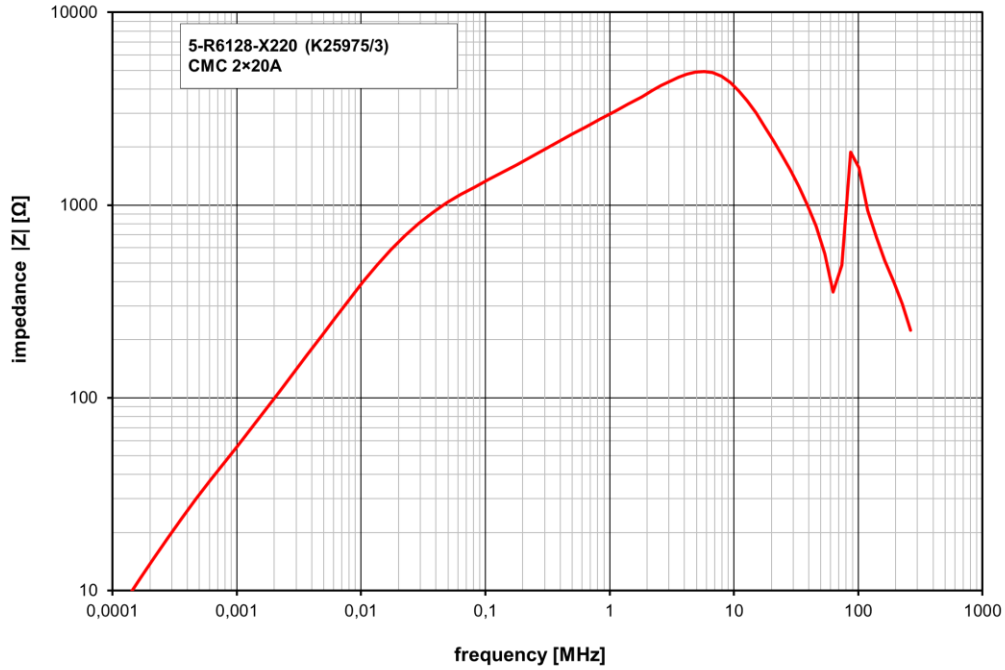
Datum: 23.08.2013  
Date:

Kunde: Typenelement / Standard type  
Customer

Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.:

Seite 3 von 3  
Page of

Typische Kurven / typical characteristics :



Hrsg.: KB-E  
editor

Bearb.: Beichler  
designer

KB-PM: RKI.  
check

freig.: prs.  
released